



关于公约第十条所指援助的第一次协调会议 进展情况回顾

1. 导言

- 1.1 关于《化学武器公约》第十条所指援助的第一次协调会议于 1998 年 1 月 26 日星期一在海牙的 Karel Appel 会议厅举行。以下代表团出席了会议：

澳大利亚、奥地利、加拿大、捷克共和国、智利、中国、科特迪瓦、古巴、埃塞俄比亚、芬兰、法国、德国、印度、伊朗（伊斯兰共和国）、意大利、日本、大韩民国、荷兰、挪威、波兰、俄罗斯联邦、斯洛伐克、斯洛文尼亚、南非、西班牙、斯里兰卡、瑞典、瑞士、突尼斯、土耳其、乌克兰、大不列颠及北爱尔兰联合王国、以及美利坚合众国。

- 1.2 会议通过了其议程（本报告附件 1）并审议了议程所载的各个项目。现将引起最多讨论和兴趣的事项报告如下。

2. 议程项目 3-5

- 2.1 向会议提交了一份由国际合作和援助司编制的背景文件（本报告附件 2）。提供了有关迄今为止所做援助承诺和向自愿援助基金捐款的最新和详细资料，同时确定有必要提供有关援助承诺的更加具体和详细的资料。
- 2.2 一些代表团认为，在最初阶段，在某些情况中只能做出非常一般性的承诺是不可避免的，同时认为随着对存在最紧迫需要的各个领域取得更多的了解，应努力逐步使这些承诺更加具体和详细。一些代表团表示，它们的首都准备重新考虑它们最初的援助宣布，并就它们的承诺提供更加详细的资料。一些代表团预计将在不同的援助类别中做出新的承诺。

- 2.3 秘书处应通过介绍和说明在哪些领域仍存在欠缺，努力协助缔约国做出更加具体的承诺。人们普遍认为有必要制定尽可能多的详细规范，最好按照文件 C-I/DEC.12 所载的格式，以便有助于对援助活动进行适当规划。
- 2.4 有一个代表团建议对可能触发禁止化学武器组织援助机制的涉及使用或威胁使用化学武器的各种不同假设情形给予进一步的详细说明。这将有助于评估所需的资源，并将进而帮助缔约国准备它们的援助承诺。
- 2.5 一些代表团表示，它们准备与秘书处建立联系，以便向其介绍它们在平民人口的防化手段和医疗救治等某些在时间上具有紧迫性的援助领域中提供额外承诺的能力。
- 2.6 在最初的一般性讨论中提出的其他意见和建议反映如下：
- 化学灾害情形下的援助不属《公约》范围之内；
 - 关于化学灾害的资料在规划与《公约》有关的援助过程中可以有所帮助；
 - 应编制和印发一份国家灾害联络中心的清单；
 - 应考虑设立区域援助物资储备；
 - 应明确确定援助措施的操作框架；以及
 - 援助活动涉及的法律问题必须予以澄清。

3. 议程项目 6

对现有的承诺，按不同的援助类别进行了划分，并做了概括介绍。下文指出并讨论了在这些类别中仍需做出的援助承诺：

(a) 侦测

- (i) 已做出九项涉及侦测设备、专家或侦测小组的援助承诺。许多承诺很不具体。
- (ii) 一些代表团指出，它们只做出了一般性的援助承诺，并且愿意在更好地了解到实际的需要后重新提出详细的承诺。一个代表团建议秘书处应与成员国联系，具体说明需要的内容。

(b) 洗消

与洗消有关的承诺涉及了从个人专家和分析技术到配备重型设备的洗消部队等广泛内容。秘书处指出，重点应放在个人洗消设备方面，并特别欢迎进一步做出此类承诺。涉及洗消小组的进一步承诺也将是非常有益的贡献。由于消毒剂往往使用期有限，因此在此类承诺中应该说明产品的剩余使用期。

(c) 紧急治疗

- (i) 迄今为止这一类型的援助承诺只有五项。显然这是不够的，欢迎做出更多的承诺。目前迫切需要医用解毒剂，以及医疗小组。
- (ii) 一些代表团表示，它们准备与秘书处讨论有关解毒剂和其他药品的具体承诺。一个代表团指出，它将与秘书处探讨在接到紧急通知的情况下提供救援小组的可能性。这样的小组中将包括紧急医疗救治资源。

(d) 长期治疗

- (i) 迄今为止在长期医疗援助方面只有一项一般性承诺。设立野战医院和在援助国医院接受治疗，是两种主要的可能性。一些代表团表示准备考虑提供后一种类型的治疗，另有一个代表团建议秘书处应寻求获得一些资料，以便从总体上了解在世界范围内可以获得的此种类型资源的情况。
- (ii) 尽管野战医院的操作非常昂贵，但是一些代表团表示，它们这些成员国愿意考虑单独或与其他成员国合作提供这些医院。此外，有人指出，野战医院往往并非专门用于治疗与化学武器有关的伤害，而是用于所有类型的（战场）伤害。

(e) 个人防护

- (i) 已经收到了关于个人防护设备的若干承诺，特别是防毒面具的承诺。但是，如果因某一地区存在持续使用化学武器的危险而需要为大量平民装备个人防护设备的话，则这一需要之大，可能远非现有承诺所能满足。
- (ii) 一些代表团强调为个人防护设备的使用提供正确说明的重要性。当地的教练人员应受到培训，例如，这种培训可以由禁止化学武器组织视察员进行。
- (iii) 一些代表团指出，它们将重新在此一援助领域中提出具体的承诺。

(f) 集体防护

有一项非具体性的承诺。目前特别需要有一些能够用于为“普通”大楼、房间等做气密性封闭并能够在超压下提供纯净空气的集体防护装置。

(g) 交战地区的人员疏散

一些代表团指出，一般性的疏散措施超出了《公约》范围。不过，可以就可能在染毒的地点以及从污染的角度而言可能存在的安全路线提出专家建议。

(h) 化学援助 / 多功能部队

已经注意到，这一类型的承诺已有四项，最好还能有更多的承诺。人们强调指出，能够从一个多功能小组的各个组成部分中根据特定情形下的需要做出选择是非常有好处的。

4. 议程项目 7

援助设备和小组的运输是一个非常关键的问题。迄今为止尚未做出任何运输的承诺。已经指出，从保险的角度看，包租民用飞机飞往一个交战区是不可能的，因此必须使用军用飞机。另指出，也许有可能将物资和人员空运至安全地带，然后提供从那里起的陆路交通。

5. 议程项目 8

就自愿援助基金的使用而言，认为有必要讨论和制定各项准则。人们普遍指出，不能将自愿基金用于事先采购物品，尽管备有这些物品可能是有好处的；相反，只有在实际出现紧急情况时才可动用基金。有人建议，除了用于采购设备外，自愿基金还可用于承担诸如空运等部署费用。一些代表团还建议，可以将资金用于从事提供援助的准备工作。可以简单地按各项具体用途划定资金数额。

6. 议程项目 9 - 11

- 6.1 在审议议程项目 9 时，提到有必要通过双边磋商澄清有关为另一成员国承诺的设备的使用提供事先培训的问题。一些与会者表示他们倾向于由做出有关承诺的成员国提供其设备使用方面的培训。
- 6.2 在审议关于援助和化学防护的一般性说明材料时，认为方便的做法是在防护数据库下将此类材料提供给成员国，并鼓励成员国提供材料，同时在可能的情况下以《公约》其他正式语文提供这些材料。秘书处应查明在这些材料中存在的空白，并填补这些空白。在一个重要领域中，还缺少可以随时分发的资料，这就是热带气候条件下的化学武器防护。有一个代表团表示，其政府愿意介绍在此方面的资料。
- 6.3 在此方面，一个代表团指出，现有为采购防护数据库资料的预算拨款不够，并要求秘书处提请本组织有关决策机构注意，需要有更多的资金用以获得援助。

7. 议程项目 12

一些代表团认为，本组织介入与使用或威胁使用化学武器无关的化学灾害，不属于《公约》第十条规定的任务范围。已经注意到这一问题可能需要进一步审议。有人建议请各成员国提供有关它们曾经经历过的化学灾害的资料，并介绍在处理这些灾害时取得的经验，由此使其他国家获得宝贵的资料。还建议秘书处应编制一份国家救灾联络中心名录，供成员国使用。一个代表团表示，它愿通过本组织接受在此方面的援助请求，并在双边的基础上对此类请求做出响应。

8. 议程项目 13

在审议禁止化学武器组织与其他国际组织在提供援助方面的关系时，一些代表团认为，在考虑与其他国际组织共同分担援助工作时，应该事先明确禁止化学武器组织在实地的作用。

9. 议程项目 14

迄今为止，秘书处尚未收到任何保密的援助承诺。一些代表团强调指出，成员国所作的承诺应该是公开的，此类资料应该同时提供给其他成员国。提供此类资料，可以帮助各代表团准备它们的补充和 / 或具体的援助承诺，并将简化区域性规划。这样的公开性也将加强第十条。

附件1

援助协调会议议程

1998年1月26日

1. 会议开幕
2. 通过议程
3. 审议根据第十条第7款作的宣布、承诺及捐款
4. 为方便规划而提供具体和详细资料的必要性
5. 确定时间上具有紧迫性的援助领域
6. 审议援助类别，以查清设备和人员方面的欠缺
 - (a) 侦测
 - (b) 洗消
 - (c) 紧急治疗
 - (d) 长期治疗
 - (e) 个人防护
 - (f) 集体防护
 - (g) 交战区的人员疏散
 - (h) 化学援助 / 防护多功能部队
7. 部署 — 包括运输 — 援助设备和人员
8. 自愿援助基金的使用
 - (a) 为弥补援助承诺的欠缺而作预先采购
 - (b) 按需采购
9. 在使用提供的设备方面进行的预先培训，或制定“即时培训单元”
10. 关于援助和化学防护的一般性说明材料
 - (a) 在防护数据库下向缔约国提供此种材料
 - (b) 将材料翻译成（其他）《公约》语文
 - (c) 编制补充材料

11. 遇威胁使用化学武器或威胁使用控暴剂作为作战手段的情况时的援助
 - (a) 各种形式的培训和培训班
 - (b) 提供专家咨询
 - (c) 提供设备
12. 与化学武器无关的化学灾害
 - (a) 双边基础上的援助请求
 - (b) 通过禁止化学武器组织转递援助请求
 - (c) 由禁止化学武器组织协调援助
13. 与国际救援组织的合作
14. 任何其他事项
15. 会议闭幕

附件 2

关于化学武器公约第十条所指援助的 第一次协调会议

国际合作和援助司的背景文件¹

1. 引言

- 1.1 禁止化学武器组织的目标是消除和不扩散化学武器，将其置于国际管制之下，并因此促进国际和平与安全。在很大程度上，能否实现这些目标将是对本组织实际意义的检验。
- 1.2 根据《化学武器公约》第十条的规定，禁止化学武器组织应在出现针对缔约国使用或威胁使用化学武器的情形时向缔约国提供援助。《化学武器公约》在禁止化学武器组织各成员国中间以及在整個国际社会中带来了很高的期望。
- 1.3 虽然《化学武器公约》以及禁止化学武器组织的成立对这些大规模毁灭性武器的未来使用构成了威慑，但是其彻底消除仍然是一个中期乃至长期的目标。尽管其成员国的组成令人瞩目，但《公约》仍未实现普遍性，其结果是化学战争的威胁在未来很长时间内将继续存在。
- 1.4 一旦化学武器被使用，本组织及其向受害者及时有效提供援助的能力将受到国际社会及世界大众传媒的关注。其行动上的任何不足都将毫无疑问地对本组织的信誉和它对国际裁军进程的影响力产生不良的后果。

2. 建立禁止化学武器组织提供援助的能力

- 2.1 建立禁止化学武器组织根据要求提供援助的能力是一项艰巨的任务。要想达到充分的援助水平，必须通过各成员国对《公约》第十条规定的承诺以及适当的规划，这两者都是成功执行《化学武器公约》的先决条件。只有通过各缔约国的援助承诺和捐助，本组织才能建立起对危机局势做出反应的能力。
- 2.2 自《公约》于 1997 年 4 月生效以来已经九个月，在援助领域仍有許多工作有待进行。本文附件 2 的附录提供了一些例子，说明了迄今为止收到的

¹ 经过编辑的版本。

一些实质性援助承诺。这些事例表明，提出这些承诺的方式非常不同，因此使适当的规划非常困难。

- 2.3 对迄今为止已经做出的承诺以及在危机局势中可能存在的需要做了更深入的研究之后，可以看出，现有的资源水平必须得到改善，同时必须建立适当的协调机制，只有这样才能在出现使用或威胁使用化学武器的情况时做出适当的反应。当然，预计此类事件将在何时何地发生，是不可能的。这种不确定性使建立本组织反应能力的工作更具有了一种紧迫感。
- 2.4 迄今为止对援助要求所做的估计是以只发生一次化学武器打击为基础的，尽管在一场冲突中有可能发生一次以上的打击。如果在不同的地点同时发生几起事件的话，紧急援助的资源需求当然将会更大。

3. 自愿基金 (第十条 , 第 7 款(a) 项)

- 3.1 截止 1998 年 1 月 27 日，共有十个缔约国向禁止化学武器组织自愿基金捐款，另有其他一些缔约国已承诺在未来提供捐款（见 EC-VIII/DG.7, 1998 年 1 月 27 日）。
- 3.2 对缔约国向自愿基金的捐款没有规定上限或下限。但是，为了确保自愿援助基金具备适当的资金水平，已建议每一缔约国的捐款应大约为其向禁止化学武器组织正常预算年度缴款的 5.7%（EC-IV/DG.4, 1997 年 8 月 28 日）。
- 3.3 截止 1998 年 1 月 27 日，自愿基金帐户的余额仅为 452,601.69 荷兰盾，只达到总干事认为应付一场化学武器打击所需的起码数额即 800 万荷兰盾（EC-IV/DG.4, 1997 年 8 月 28 日）的 5% 以上。

4. 双边协定 (第十条 , 第 7 款(b) 项)

尽管一些成员国正在考虑此种选择的有用性，但迄今为止尚未缔结任何双方协定。

5. 单方面宣布 (第十条 , 第 7 款(c) 项)

截止 1998 年 1 月 20 日，缔约国已经做出了二十项单方面的援助宣布，其中有些国家还宣布它们准备向自愿基金捐款。

6. 不足的领域

6.1 总体上讲，迄今为止做出的援助承诺是不够的。例如，在运输、野战医院和通讯方面尚未有任何援助承诺，而所有这些对于提供紧急和人道主义援助是至关重要的。

6.2 自愿基金现有的资金水平很低，这意味着不可能从中提供资金，用以弥补上述领域的不足。如果在这些领域里没有适当资金的话，任何援助活动都将是不可想象的。

7. 协调援助的好处，以及对关于援助承诺的进一步资料的需要

7.1 在一场危机局势中，需要在很短的时间内做出决定，以确保事先提供的资料将有助于援助的及时到位。协调成员国的援助承诺可以大大有助于为此目的做出的整体努力。适当的协调将带来很多好处，特别是将有助于避免重复努力，以及确定存在欠缺的领域并加以弥补。

7.2 用于援助的材料（设备、储备物品等）和专业技术将基本上由成员国保存。因此，每一缔约国应向禁止化学武器组织提供尽可能多的详细资料，说明在不同的地理区域，特别是在距离有关事件最近的区域，可向本组织提供的资源，这一点非常重要。它大大有助于将紧急援助以所需的形式迅速有效地提供到位。

7.3 在成员国所做的一些单方面宣布中，只是简单地说明它们愿意在本组织发出呼吁时提供它们掌握的援助。这类一般性的资料，虽然完全符合《公约》的规定，但却使本组织无法有效地为事件做出计划，并且带有某些潜在的风险。此外，由于各种原因，实际提供的援助在细节上可能与所做的承诺有所不同。因此有必要仔细研究各种途径和方法，以确保任何必要的援助将以需要的方式在需要的时间予以提供。

7.4 为了使禁止化学武器组织能够弥补在现有援助资源方面存在的欠缺，对成员国所做的承诺应定期进行更新，同时有关此类变更的任何最新资料都应提供给本组织。还可以考虑采用其他方法弥补现有资源中的任何不足，例如通过为自愿基金提供充足的资源。

8. 需要审议的其他特殊情况

8.1 可能出现一些特殊情况，给本组织提供及时而有意义的援助的能力带来严峻考验。因此应对这些情况加以考虑。

8.2 化学灾害发生之频繁令人感到震惊。在一些发展中国家，曾发生过一些最严重的事件²，使数千人丧生。对任何国家而言，无论是发展中国家还是

² *The Bhopal Syndrome*, David Weir, 1988.

工业化国家，化学灾害都是一种艰难和痛苦的经历，每个国家都会尽其所能应付此类事件。最近发生的一些事件突出表明了国际援助的必要性：

- 1976 年，在意大利塞维索 (Seveso) 发生的事故，导致了 183 例四氯（夹）二氧蒽中毒事件。许多儿童因患氯痤疮面容被毁，4,450 英亩耕地被污染，导致 100,000 头牲畜死亡，疏散人口达 1,000 人。
- 1986 年，位于瑞士巴塞尔的桑多兹 (Sandoz) 公司仓库失火，致使大量污染水泄入莱茵河。这一泄漏事件影响了这一人口密集地区的饮水供应，并造成 500,000 多条鱼死亡。
- 1996 年，位于荷兰鹿特丹市存放大约 100 吨盐酸和氯基产品的 CMI 仓库设施失火，释放出的有毒烟雾飘散在欧洲最大港口的部分上空。在这次自第二次世界大战以来的第一次大规模灾害警报中，该市居民被告之留在室内，有 17 人受伤。³
- 1981 年，在墨西哥蒙特纳市发生氯气意外泄漏事件，致使 29 人死亡，100 人受伤，5,000 人被迫疏散。
- 1984 年，印度博帕尔事件，也许是一次最著名的化学灾害，它使 2,500 人丧生，10,000 人严重受伤，20,000 人局部致残，180,000 人受到其他形式的有害影响。此外，有 150,000 例受伤症状在一段时间以后才显露出来。

8.3 《化学武器公约》第十条对援助的定义是“对防备化学武器进行协调并向缔约国提供这种防护”。每一缔约国有权请求并得到援助和对使用或威胁使用化学武器的防备。第十条确定了三种援助类型：紧急援助、人道主义和补充援助，所有三种形式都要求具备在接到请求时可以随时提供的资源。

8.4 应该认识到，禁止化学武器组织援助能力的发展将不可避免地影响未来各成员国，特别是发展中国家将以何种方式要求禁止化学武器组织提供支援，以处理重大化学灾难造成的问题，特别是在最初阶段，当它们特别迫切需要紧急和人道主义援助之时。除使用化学武器以外的与化学品有关的灾难事件，会使本组织因政治和人道主义的原因有必要超越第十条严格规定的范围而采取行动。

8.5 当一个缔约国领土上出现上文第 8.2 段提到的那类突发化学事故时，禁止化学武器组织超越对其任务授权所做严格的法律解释、进而提供援助的能力和意愿，将受到考验。

³ Environmental Disaster Timeline. ebase@earthbase.org12/4/97.

- 8.6 在此方面，很难设想在发生化学灾害事件时，禁止化学武器组织这一在化学品毒性方面具有专门知识的唯一国际组织，会不被要求提供援助。对这样一种假设情形，执行理事会作为有权启动本组织援助机制的机构，需要立即从政治上做出评估，并做出一项决定。因此，应该事先对这一可能的情形进行审议，并筹划出处理这一情形的途径和方法。为此目的，可以通过适当的程序制定出一般性准则，并提交执行理事会审议。

附件 2 附录 1

缔约国所作援助承诺的实例 (最新资料)

1997 年 4 月 29 日至 1998 年 1 月 26 日

本附件列有若干缔约国所作援助承诺的实例。将这些已作的承诺在此重复的目的是为说明需要将此种援助承诺准备得更精确，以方便规划⁴。尽管有关援助的资料属非保密性，但在此列举的实例中删去了作出这些援助承诺的缔约国的国名。

实例 1

- “1. 化学防卫手册
2. 一名指导专家，为学校及核、生物和化学防卫实验室提供防护、侦测和洗消技术方面的指导
3. 可能用于洗消的分析技术方面的熟练支持”

实例 2

“... 在第十条提及的任何一般性领域提供援助，包括：

- 检测设备（如便携式化武侦测系统、手提式监测仪、侦测包、侦测纸）
- 防护设备（如面罩；核生化防护服、核生化防护手套、靴套）
- 洗消设备和洗消剂（如个人洗消包、设备洗消站）
- 医用解毒药和治疗（如医疗和预防药品，例如神经剂治疗前及治疗用（自动注射器）人工呼吸装置）
- 技术咨询（有关正确操作化武防卫设备及处理伤亡）。”

实例 3

“ 救灾部队：

... 该特种部队有能力利用其模块结构执行下列任务：

⁴ 尽量保留了原来的案文。

- 侦测
- 特殊分析
- 洗消
- 搜寻及救援任务
- 爆炸物处理任务
- 对己方人员的医疗急救

鉴于其模块结构，该部队可视情况而定执行各种禁止化学武器组织框架内的救援任务，

- 派遣单一专家
- 派遣按任务要求设立的特别小组
- 根据部队的组织设置设立各个分组
- 组建整支部队

该小组有能力完成以下侦测和分析任务：

- 人员侦测，
- 设备侦测，
- 危险区域就地侦测，
- 取样，
- 特殊分析

可提供下列设备：

Graseby Dynamics 公司的离子淌度光谱化学制剂监测仪

Proengin 公司的 AP2C

离子淌度光谱仪 M 43A1

Drager 公司的 Mulitwarn

Drager 公司的侦测器泵系统

移动式质谱仪

Karcher 公司的 Decojet-trailer 洗消系统

物资和人员洗消用车

Karcher 公司的便携式轻型洗消系统 DS10”

实例 4

“I. 侦测和洗消设备，包括对化学战剂使用的洗消剂：

序号	名称	类型	数量
1.	化学战剂侦测包	ORI-217	1
2.	用于化学战剂侦测的侦测管	TT11 TT12	100 100

		TT13	100
		TT14.1	100
3.	化学剂液体侦测仪	CALID-3	10
4.	神经剂侦测条	DETEHIT	10
5.	洗消包	OS-3	1
6.	洗消溶液	OR-3	5

II. 移动式化学实验室，配备便携式仪器，如气相色谱仪、质谱和红外光谱仪及配有电化学侦测仪的分析器，包括具有专业资格的工作人员。为贵方着想，有必要讨论有关转移到使用地点以及费用的问题。应在 ... 与禁止化学武器组织达成的协定中对此予以订明。”

实例 5

“附件 I: 专门援助小组：模块 2

8 名小组成员（5 男 3 女）

神经剂、芥子剂及其他毒剂的气体 and 液体侦测。

β 射线和 γ 射线辐射及表面污染的侦测

所有小组成员接受对欧洲常见的酶病感染的免疫处理。

配备实验室的 Ford-Transit 车、PV3s 型专用卡车、车队
 小组成员使用的个人化学防护设备
 便携式气体分析器、分光光度计、气剂化学侦测仪
 β 射线和 γ 射线辐射剂量计量仪
 辐射造成的表面污染的计量仪
 通讯和行政设备

专门小组每 24 小时的工作能力约为：
 作 50 到 100 次化学剂分析
 作 10 到 20 次辐射分析（20 - 50 次辐射污染侦测）

在派出小组之前约需 3 天时间的准备。

距离远时宜为 PV3s 型专用卡车提供当地的铁路运输（6.5m×2m×2.5m / 7.25f）

小组对当地基础设施的需求：水、电、食品、燃料、润滑油。

小组成员需有适宜的食宿。

(...)

附件3：专门援助小组：两个辐射和化学侦察排

18名小组成员（均为男性）

侦测源污染、标明污染地点、道路的化学侦测及人员、技术、设备和地面的军事分析监测

所有小组成员接受对欧洲常见的酶病感染的免疫处理。

6辆侦察用 BRDM-2rch 型装甲运兵车、自动侦测神经剂（G 和 V）的气剂（神经剂(G 和 V)、芥子剂）军用化学侦测仪、小组成员的个人化学防护设备、洗消包、深入侦察装甲运兵车、通讯设备

专门小组的工作能力约为：每小时 30 公里或分析监测 10 个抽样。

在派出小组之前约需 2 天时间的准备

小组对当地基础设施的需求：燃料（BA-90 型汽油，67 升 / 100 公里或 20 升 / 小时）

(...)

附件4：专门援助小组：一个洗消排

19名小组成员（均为男性）

洗消技术，设备、地面和物品

所有小组成员接受对欧洲常见的酶病感染的免疫处理。

两辆 ARS-12M 型洗消车，其洗消技术用于设备、地面，携带水及洗消混合制剂
两辆 TZ-74 型洗消车，（欧洲常用）

两辆 ARS-12M 型洗消车，其洗消技术用于设备、地面，携带水及洗消混合制剂
两辆 TZ-74 型洗消车（暖风设备）
一辆 ST-t-815 型洗消车
一辆 PV3S 型货车 - 后勤

专门小组的工作能力约为：每小时 16 - 20 个技术单位

在派出小组之前约需 2 天时间的准备。

小组对当地基础设施的需求：燃料（ARS-12M 型石脑油，35 升 / 100 公里或 20 升 / 小时；TZ-74 型石脑油，50 升 / 100 公里，及航空汽油，700 升 / 1 小时；St-T-815 型石脑油，90 升 / 100 公里或 10 升 / 小时，及航空汽油，650 升 / 小时）

小组成员需有适宜的食宿

附件 5：专门援助小组：汽车实验室

3 名小组成员（均为男性）

对全部已知的具有模式的作战用有毒化学物质进行确定、区分和量化；了解清楚洗消的效力以及洗消混合剂的活度。

所有小组成员接受对欧洲常见的酶病感染的免疫处理。

一辆带拖车的 AL-1 PV3S 型载装车。可进行分析抽样测量。采用比色及分光光度法。

专门小组的工作能力约为：每小时至少 10 次例行分析或 1 次不明物质分析。

在派出小组之前约需 2 天时间的准备

小组对当地基础设施的需求：燃料（AL-1 型石脑油，35 升 / 100 公里，或发电机用汽油，10 升 / 小时。

小组成员需有适宜的食宿。

(...)

附件 6：在提供援助的缔约国的医院中接受治疗

中毒专科治疗

烧伤专科治疗

中毒专科治疗：55 个病人

烧伤专科治疗：50 个病人

在 3 家大学附属医院的全专科中毒治疗：55 个病人

在两家城市医院的烧伤专科治疗：50 个病人。”

实例 6

“此种援助可包括：

- 1) 在以下方面的专家咨询意见
 - 分析并评估将要部署的资源，
 - 保护大众。
- 2) 派遣为此目标设立并配备自有设备的小组：
 - 执行任何种类的侦测程序以及标示、回避及界定禁区的程序，
 - 组织一般性的援助大众行动，包括照顾中毒事件的受害者及进行相应的医治
- 3) 更具体地说，快速部署一小组，在指称使用了化学武器的地方收集情况及证据。”

实例 7

“... 个人的防护设备、检测设备和专家 ...”

实例 8

“... 进行化学剂侦测及洗消的人员和设备。根据技术秘书处有关单位任务、构成和设备的具体要求，可提供一支至营级规模的部队。”

实例 9

“ 设备的功能：个人防护，呼吸道及眼部保护；
设备的名称、数量或其他称号：个人毒气防护面具 -（军用型）
设备用途的简要说明：使用毒气时，如一般毒气、糜烂剂、神经剂，呼吸道及眼部的保护
可提供的数量：150 个单位
剩余有效贮存期限的估计年数：4 年
在具备运输条件的情况下发运设备前所需的准备时间：72 小时
运输方面的资料：
每一次运输的打包件数：25 件
运输打包的体积和重量：800×620×400mm，70kg
保健或安全方面须遵守的规定：无
在每一包设备中均附有设备安全使用培训方面的规定。”

实例 10

“... 这可包括以下方面的专业技能:

- 侦测
- 检测设备和报警系统
- 防护设备
- 洗消和洗消设备
- 医用解毒药及治疗
- 在化武环境下对民众的救援服务和保护。

还可考虑针对医疗人员的一些救援服务、对神经剂的解毒药及防护设备。”

实例 11

“来自国家核生化实验室的专家
评估和测试防护设备所需的测试设备和专业技能
化武洗消和化武防护培训班
对 10,000 人的个人和集体防护。”

实例 12

“... 医用解毒药、治疗和其他援助 ...”

实例 13

“... 1,000 个针对有毒化学品和化学武器的呼吸器官个人防护包;
1,000 个针对有毒化学品和化学武器的个人皮肤防护包;
1,000 个个人防护包, ...”

实例 14

“... 医疗和咨询服务 ... 配备多至五名的毒理学专家。”